

# ساختار کتاب

کتاب شب امتحان عربی ۱ (دهم) از ۴ قسمت اصلی تشکیل شده است که به صورت زیر است:

۱- **آزمون‌های نوبت اول:** آزمون‌های شماره ۱ تا ۳ این کتاب مربوط به مباحث نوبت اول است که خودش به دو قسمت تقسیم می‌شود:

**الف) آزمون‌های طبقه‌بندی شده:** آزمون‌های شماره ۱ و ۲ را درس به درس طبقه‌بندی کرده‌ایم. بنابراین شما به راحتی می‌توانید پس از خواندن هر درس از درس‌نامه تعدادی سؤال را بررسی کنید. حواستان باشد این آزمون‌ها هم، ۲۰ نمره‌ای و مثل یک آزمون کامل هستند.

**ب) آزمون طبقه‌بندی نشده:** آزمون شماره ۳ را طبقه‌بندی نکرده‌ایم تا یک آزمون نوبت اول مشابه آزمونی را که معلمان از شما خواهد گرفت، ببینید.

۲- **آزمون‌های نوبت دوم:** آزمون‌های شماره ۴ تا ۱۲ از کل کتاب و مطابق امتحان پایان سال طرح شده‌اند. این قسمت هم، خودش به ۲ بخش تقسیم می‌شود:

**الف) آزمون‌های طبقه‌بندی شده:** آزمون‌های شماره ۴ تا ۷ را که برای نوبت دوم طرح شده‌اند هم طبقه‌بندی کرده‌ایم. با این کار باز هم می‌توانید پس از خواندن هر درس تعدادی سؤال مرتبط را پاسخ دهید. هر کدام از این آزمون‌ها هم، ۲۰ نمره دارند در واقع در این بخش، شما ۴ آزمون کامل را می‌بینید.

**ب) آزمون‌های طبقه‌بندی نشده:** آزمون‌های شماره ۸ تا ۱۲ را طبقه‌بندی نکرده‌ایم؛ پس، در این بخش با ۵ آزمون نوبت دوم، مشابه آزمون پایان سال معلمان مواجه خواهید شد.

۳- **پاسخ‌نامه تشریحی آزمون‌ها:** در پاسخ تشریحی آزمون‌ها تمام آن‌چه را که شما باید در امتحان بنویسید تا نمره کامل کسب کنید، برایتان نوشته‌ایم.

۴- **درس‌نامه کامل شب امتحانی:** این قسمت برگ برنده شما نسبت به کسانی است که این کتاب را نمی‌خوانند 😊 در این قسمت تمام آن‌چه را که

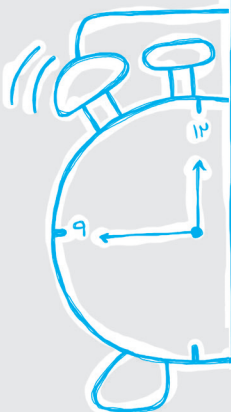
شما برای گرفتن نمره عالی در امتحان عربی زبان قرآن (۱) نیاز دارید، تنها در ۲۲ صفحه آورده‌ایم، بخوانید و لذتش را ببرید!

## فهرست

پاسخ‌نامه	آزمون	نوبت	
۳۹	۳	اول	آزمون شماره ۱ (طبقه‌بندی شده)
۴۰	۶	اول	آزمون شماره ۲ (طبقه‌بندی شده)
۴۱	۹	اول	آزمون شماره ۳ (طبقه‌بندی نشده)
۴۲	۱۲	دوم	آزمون شماره ۴ (طبقه‌بندی شده)
۴۳	۱۵	دوم	آزمون شماره ۵ (طبقه‌بندی شده)
۴۴	۱۸	دوم	آزمون شماره ۶ (طبقه‌بندی شده)
۴۴	۲۱	دوم	آزمون شماره ۷ (طبقه‌بندی شده)
۴۵	۲۴	دوم	آزمون شماره ۸ (طبقه‌بندی نشده)
۴۶	۲۷	دوم	آزمون شماره ۹ (طبقه‌بندی نشده)
۴۷	۳۰	دوم	آزمون شماره ۱۰ (طبقه‌بندی نشده)
۴۸	۳۳	دوم	آزمون شماره ۱۱ (طبقه‌بندی نشده)
۴۹	۳۶	دوم	آزمون شماره ۱۲ (طبقه‌بندی نشده)

۵۱

درس‌نامه توپ برای شب امتحان



شماره	kheilisabz.com	زمان آزمون: ۹۰ دقیقه	رشته: کلیه رشته‌ها به استثناء انسانی	عربی زبان قرآن (۱)
ردیف	آزمون شماره ۳			نوبت اول پایه دهم دوره متوسطه دوم
۵	<p>لِلتَّرْجَمَةِ:</p> <p>(الف) «إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَ تِسْعُونَ نَعْجَةً وَ لِي نَعْجَةٌ وَاحِدَةٌ»  (ب) «لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ وَ ادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ»  (ج) «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ»  (د) «النَّاسُ نِيَامٌ فَإِذَا مَاتُوا انْتَبَهُوا»  (هـ) «إِرْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحِمَكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ»  (و) «مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا»  (ز) «أَنْظُرْ بِدِقَّةٍ، أَنْتَ تُشَاهِدُ سُقُوطَ الْأَسْمَاكِ مِنَ السَّمَاءِ.»  (ح) «يَعِيشُ الْمُسْلِمُونَ فِي مَسَاحَةٍ وَاسِعَةٍ مِنَ الْأَرْضِ مِنَ الصَّيْنِ إِلَى الْمَحِيطِ الْأَطْلَسِيِّ.»  (ط) «تَفَكَّرْ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةٍ سَبْعِينَ سَنَةً»  (ی) «جَعَلَ اللَّهُ الرَّحْمَةَ مِئَةً جُزْءٍ فَمِنْ الْجُزْءِ الْوَاحِدِ يَتَرَاكُمُ الْخَلْقُ»</p>			
۰/۵	<p>۲</p> <p>اُكْتُبْ تَرْجَمَةَ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ.  (الف) حَقِيبَتِي مَفْتُوحَةٌ لِلتَّفْتِيضِ.  (ب) قَامَ جَدِّي بِتَوْزِيعِ الْهَدَايَا عَلَى الْبَنِينَ وَ الْبَنَاتِ لِلْحَفْلَةِ.</p>			
۱	<p>۳</p> <p>كَمِّلِ التَّرْجَمَةَ.  (الف) فِي الْحَقِيبَةِ فُرْشَاةُ الْأَسْنَانِ وَ الْمَعْجُونُ وَ الْمَشَقَّةُ وَ الْمَلَابِيسُ.  «دَرِ جَمْدَانٍ، مَسْوَاكٌ وَ ..... وَ ..... وَ لِبَاسٌ هَاسِتٌ.»  (ب) أَرْبَعَةٌ قَلِيلُهَا كَثِيرٌ: الْفَقْرُ وَ الْوَجْعُ وَ الْعَدَاوَةُ وَ النَّارُ.  «جِهَارٌ جِيزٌ أُنْدَكُشٌ ..... اسْت: فَقْرٌ وَ ..... وَ دَشْمَنِي وَ آتَشُ.»</p>			
۱	<p>۴</p> <p>إِنْتِخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ.  (الف) أَظْلَمُ الَّذِي يَغْفِرُهُ اللَّهُ فَظَلَّمَ الْعِبَادَ أَنْفُسَهُمْ فِي مَا بَيْنَهُمْ وَ بَيْنَ رَبِّهِمْ  <input type="checkbox"/> (۱) ظَلَمِي كَهْ خَدَاوَنْدَ أَنْ رَا مِي آمْرُزْدِ پَسِ ظَلَمِي اسْتِ كِه بَنْدِه مِيانِ خُودِ وَ پَرُورْدْكَارِ خُودِ أَشْكَارَا اَنْجَامِ مِي دِهْدِ.  <input type="checkbox"/> (۲) ظَلَمِي كِه خَدَاوَنْدَ أَنْ رَا مِي آمْرُزْدِ پَسِ ظَلَمِ بَنْدْكَانِ بِهْ خُودِشَانِ مِيانِ خُودِ وَ پَرُورْدْكَارِشَانِ اسْتِ.  (ب) مَنْ بَنَى مَسْجِدًا أَوْ وَرَثَ مُصْحَفًا أَوْ تَرَكَ وَكَلْدًا يَسْتَغْفِرُ لَهُ بَعْدَ مَوْتِهِ فَلَهُ أَجْرٌ كَثِيرٌ.  <input type="checkbox"/> (۱) هَرِ كَسِ مَسْجِدِي رَا بَسَازْدِ يَا قِرْآنِي رَا بِهْ اَرْتِ كِذَارْدِ يَا فِرْزَنْدِي رَا بِهْ جَا كِذَارْدِ كِه پَسِ اَزِ مَرْگِشِ بَرَايشِ آمْرُزِشِ بَخُوَاهْدِ پَسِ اَوْ پَادَاشِ فِرَاوَانِي دَارْدِ.  <input type="checkbox"/> (۲) هَرِ كَسِ مَسْجِدِي رَا بَسَازْدِ يَا قِرْآنِي رَا بِنُويَسْدِ يَا فِرْزَنْدِ شَايِسْتِهْ اِي رَا بِهْ جَا كِذَارْدِ بَعْدِ اَزِ مَرْگِشِ پَادَاشِ فِرَاوَانِي دَارْدِ.  (ج) إِنَّ طَعَامَ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْإِثْنَيْنِ وَ طَعَامَ الْإِثْنَيْنِ يَكْفِي الثَّلَاثَةِ وَ الْأَرْبَعَةَ.  <input type="checkbox"/> (۱) قِطْعَةً غِذَايَ يَكِ (نَفْر) بَرَايَ دُو (نَفْر) بَسِ اسْتِ وَ غِذَايَ دُو (نَفْر) بَرَايَ سَهْ وَ چِهَارِ (نَفْر) بَسِ اسْتِ.  <input type="checkbox"/> (۲) هِمَانَا يَكِ غِذَا بَرَايَ دُو (نَفْر) كِفَايَتِ مِي كَنْدِ وَ دُو غِذَا هِمِ بَرَايَ دُو وَ سَهْ (نَفْر) كَافِي اسْتِ.  (د) التَّمَلُّهُ تَقْدِيرٌ عَلَى حَمَلِ شَيْءٍ يَفُوقُ وَزْنَهَا خَمْسِينَ مَرَّةً.  (۱) مَوْرَجِهْ مِي تِوَانْدِ چِيْزِهَائِي كِه وَزْنِ اَنِّهَا پَنْجَاهِ بَارِ سَنْگِيْنِ تَرِ اسْتِ رَا بَرْدَارْدِ.  (۲) مَوْرَجِهْ مِي تِوَانْدِ چِيْزِي رَا حَمَلِ كَنْدِ كِه وَزْنِشِ پَنْجَاهِ بَرَابَرِ بِيْشْتَرِ اسْتِ.</p>			
۰/۵	<p>۵</p> <p>إِنْتِخِبِ الصَّحِيحَ فِي التَّرْجَمَةِ لِلْكَلِمَاتِ الْمَعْيَنَةِ.  (الف) أَنْظُرْ لِنَلِكِ الشَّجَرَةِ / ذَاتِ الْعُصُونِ النَّصْرَةَ (خَشْكِيدِهْ - بَلَنْدِ - تَازِهْ)  (ب) هَلْ عِنْدَكُمْ بِطَاقَاتُ الدُّخُولِ؟ (كَارْتِهَا - پَدِيدِهْهَا - جَشْنَوَارِهْهَا)</p>			
۱	<p>۶</p> <p>صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ فِي التَّرْجَمَةِ.  (الف) هَلْ تَظُنُّ أَنْ يَكُونَ ذَلِكَ الْمَطْرُ حَقِيقَةً وَ لَيْسَ فِلْمًا خِيَالِيًّا؟  آيَا گِمَانِ مِي كَرْدِ كِه اَيْنِ بَارَانِ وَاقِعِي اسْتِ وَ فِيلْمِي تَخِيلِي نِيْسْتِ.  (ب) سَبْعٌ يَجْرِي لِلْعَبِيدِ أَجْرُهُنَّ وَ هُوَ فِي قَبْرِهْ بَعْدَ مَوْتِهِ.  هَفْتِ (چِيْزِ) بَرَايَ بَنْدِه جَارِي خُوَاهْدِ شُدِ دَرِ حَالِي كِه اَوْ بَعْدِ اَزِ مَرْگِ دَرِ قَبْرِشِ قَرَارِ دَارْدِ.</p>			
۱	<p>۷</p> <p>عَيْنٌ مَا طُلِبَ مِنْكَ.  (الف) جَاهِزٌ (بِالْفَارْسِيَّةِ): .....  (ب) رَقَدَ (الْمْتَرَادِفُ): .....  (ج) رَخِيضَةٌ (الْمْتَضَادُّ): .....  (د) عَقْرِبَةٌ (الْجَمْعُ): .....</p> <p> <input type="checkbox"/> نشسته                      <input type="checkbox"/> آماده  <input type="checkbox"/> سَارَ                            <input type="checkbox"/> نَامَ  <input type="checkbox"/> قَرْيَةٌ                        <input type="checkbox"/> غَالِيَةٌ  <input type="checkbox"/> عَقْرَابُ                        <input type="checkbox"/> عَقْرَبَانُ </p>			

شعار	kheilisabz.com	زمن آزمون: ٩٠ دقيقة	رشته: كليہ رشتہ ہا بہ استثناء انسانی	عربی زبان قرآن (١)
نمره	نوبت اول پایہ دهم دورہ متوسطہ دوم	آزمون شماره ٣	ردیف	
٥/٥	ندرست <input type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/>	عین الجملة الصّحيحة و غيرالصّحيحة حسب الواقع و الحقيقة. الف) الكلْبُ يقدُرُ على سماع صوتِ السّاعةِ مِن مسافةٍ بعيدةٍ. ب) الإعصارُ ريحٌ شديدةٌ لا تنتقلُ إلى مكانٍ آخرَ.	٨	
٢/٥		اقرأ النّصّ ثمّ أجب عن الأسئلة. قد جاء في القرآن: ﴿لا تُسبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسبُّوا اللَّهَ﴾ الاسلامُ يحترمُ الأديانَ الإلهيةَ ﴿قُلْ يا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلا نُشْرِكَ بِهِ﴾ يُؤكِّدُ القرآنُ على حرّيةِ العقيدة: ﴿لا إكراهَ في الدّينِ﴾ الف) ما هو تأكيدُ القرآن؟ ب) علينا من لا نسبُّ؟ ج) ماذا يحترمُ الاسلامُ؟ د) عيّن فعلُ الأمر في النّصّ. هـ) ما هو نوعُ الفعلِ «لا تُسبُّوا، يحترمُ، أَلَّا نَعْبُدَ، لا نُشْرِكُ» على الترتيب؟	٩	
١		إملاً الفراغ. الف) إِنَّ الحسَناتِ ..... السّيئاتِ. ب) ..... الجُنديُّ أسرته عَبرَ الإنترنتِ. ج) ..... كانا يُمارسانِ. د) قَالَ اللَّهُ ..... إلهينِ إثنينِ إِمّا هُوَ إلهٌ واحدٌ. (لا تَتَّخِذُوا - اتَّخِذُوا - تَتَّخِذُ)	١٠	
١		أكتب الأعداد بالعربية. الف) چهارم: ..... ب) ده: ..... ج) هفت: ..... د) هی و نه: ..... هـ) هفتاد و یک: ..... ز) یازده: .....	١١	
١		أكتب الجواب في الفراغ. الف) الزّميلاتُ ..... ب) العَمالُ ..... شيئاً. ج) الآباءُ ..... الأولادِ. د) المؤمنونَ ..... الله.	١٢	
٥/٥		أرسم عقارب الساعة. الف) الثانية عشرة تماماً ب) الحادية عشرة و الربع	١٣	
١		عيّن الكلمة القريبة في المعنى. الف) جَوّال ← مفروش ب) عُصن ← ثلج ج) صحيفة ← أخبار د) نار ← راسب هاتف <input type="checkbox"/> مسموح <input type="checkbox"/> بحر <input type="checkbox"/> أنابيب <input type="checkbox"/> غيمة <input type="checkbox"/> حبل <input type="checkbox"/> شارع <input type="checkbox"/> دخان <input type="checkbox"/> مُستعِر <input type="checkbox"/> شجر <input type="checkbox"/> حدّاد <input type="checkbox"/> قائم <input type="checkbox"/>	١٤	

شؤوننا	kheilisabz.com	زمن آزمون: ٩٠ دقيقة	رشته: كليه رسته‌ها به استثناء انسانی	عربي زبان قرآن (١)
نمره	نوبت اول پایه دهم دوره متوسطه دوم		آزمون شماره ٣	
١	<p>١٥ صَع في المربّع العدد المناسب. «كلمة واحدة زائدة».</p> <p>(١) اللّون <input type="checkbox"/> جذوتها مُستعرة فيها ضياء و حرارة.</p> <p>(٢) الفستان <input type="checkbox"/> منّ الأجار الجميلة الغالية.</p> <p>(٣) القيم <input type="checkbox"/> بخار متراكم في السماء.</p> <p>(٤) الشمس <input type="checkbox"/> من الملابس النسائية.</p> <p>(٥) الدرر</p>			
١/٥	<p>١٦ أكتب الفعل و المصدر المناسب للفراغ.</p> <p>الف) تصدّق ← الماضي: ..... المصدر: .....</p> <p>ب) تخرّج ← الماضي: ..... المستقبل: .....</p> <p>ج) تبسّمون ← الماضي: ..... الأمر: .....</p> <p>الأمر: ..... التّهي: .....</p> <p>الماضي الاستمراري: ..... الماضي المنفي: .....</p> <p>المصدر: ..... التّهي: .....</p>			
٢٥	جمع نمره	موفق باشيد		

شماره	kheilisabz.com	زمان آزمون: ۹۰ دقیقه	رشته: کلیه رشته‌ها به استثناء انسانی	عربی زبان قرآن (۱)																
نمره	نوبت دوم پایه دهم دوره متوسطه دوم		آزمون شماره ۵	ردیف																
۰/۵	<b>درس اول</b>																			
	<p>۱</p> <p>للتّرجمة:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>(ب) الثامنة إلا ربعا</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>(الف) الثامنة و الربع</p> </div> </div>																			
۰/۵	<p>۲</p> <p>للتّرجمة:</p> <p>يأخذُ الفائزُ الأوّلُ جائزةً ذهبيّةً و الفائزُ الثّاني جائزةً فضيّةً.</p>																			
۱	<p>۳</p> <p>صَحَّح الأخطاء في التّرجمة.</p> <p>(الف) خَمسةٌ و سبعونٌ زائدٌ خَمسةً و عشرينَ يُساوي مئةً. شصت و پنج به اضافه سی و پنج مساوی صد است. (ب) اليومُ الثّاني من أيامِ الأسبوعِ يومُ الأحدِ. روز اول از روزهای هفته، شنبه است.</p>																			
۲/۵	<p>۴</p> <p>إقرأ النّصّ ثمّ أجِب الأسئلة.</p> <p>«سمعتُ مريمَ في المدرسة صوتَ مُكيّفِ الهواءِ (كولر) من إحدى الحُجراتِ، و شاهدتُ المصاييحَ مِنَ التّوافيذِ فَظنّنتُ أنّ طالباتِ الصّفِّ الآخرِ في حصّةِ تقوية (زنگ تقويتي) أو يُمارسنَ نشاطاً حُرّاً (فعاليت آزاد) و عندما تَظَرّتُ بدقّةٍ وَجَدتُ الحُجرةَ فارغةً. حاولتُ فتحَ البابِ فَوَجَدتُهُ مُغلقاً (بسته) فَذهبتُ إلى مُديرِ المدرسة و أَخبرتُها بما شاهدتُ، فَشكرتُها المديرَ وَ طَلبتُ من مريمَ إطفاءَ (خاموش کردن) المصاييحِ و المُكيّفِ. عندئذٍ شاهدتُ المُديرةَ طالبةً باسمِ فاطمةَ كانتِ الطّالبةُ تذهبُ لإغلاقِ (بستن) حنفيّةِ الماءِ (شير آب) الّتي كانتِ مُفتوحةً قليلاً.»</p> <p>(الف) من أين سمعتُ مريمَ الصّوتَ؟  (ب) ما هو ظنُّ مريمَ؟  (ج) من أَخبرتُ مريمَ بما شاهدتُ؟  (د) من هي تذهبُ لإغلاقِ حنفيّةِ الماءِ؟  (هـ) عيّن إعراب الكلمات المعيّنة في العبارة: «شاهدتُ المُديرةَ طالبةً باسمِ فاطمة.»</p> <p>توجه: متن‌هایی که در آزمون‌ها ارائه می‌شود، ممکن است عیناً در کتاب درسی نباشد ولی با این وجود با واژه‌های آن آشنا هستید و البته اگر واژه‌های جدید داشته باش، دافل پرائنتر ترجمه‌اش می‌آید.</p>																			
۱	<p>۵</p> <p>عيّن الخطأ.</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td>الف) السّادس ←</td> <td><input type="checkbox"/> مذکر</td> <td><input type="checkbox"/> عدد ترتیبي</td> <td><input type="checkbox"/> عدد اصلي</td> </tr> <tr> <td>ب) العشرون ←</td> <td><input type="checkbox"/> مذکر</td> <td><input type="checkbox"/> عدد اصلي</td> <td><input type="checkbox"/> عدد ترتیبي</td> </tr> <tr> <td>ج) سبعة عشر ←</td> <td><input type="checkbox"/> عدد اصلي</td> <td><input type="checkbox"/> عدد ترتیبي</td> <td><input type="checkbox"/> برای معدود مذکر</td> </tr> <tr> <td>د) سبع و ثلاثون ←</td> <td><input type="checkbox"/> برای معدود مؤنث</td> <td><input type="checkbox"/> عدد اصلي</td> <td><input type="checkbox"/> عدد ترتیبي</td> </tr> </table>				الف) السّادس ←	<input type="checkbox"/> مذکر	<input type="checkbox"/> عدد ترتیبي	<input type="checkbox"/> عدد اصلي	ب) العشرون ←	<input type="checkbox"/> مذکر	<input type="checkbox"/> عدد اصلي	<input type="checkbox"/> عدد ترتیبي	ج) سبعة عشر ←	<input type="checkbox"/> عدد اصلي	<input type="checkbox"/> عدد ترتیبي	<input type="checkbox"/> برای معدود مذکر	د) سبع و ثلاثون ←	<input type="checkbox"/> برای معدود مؤنث	<input type="checkbox"/> عدد اصلي	<input type="checkbox"/> عدد ترتیبي
الف) السّادس ←	<input type="checkbox"/> مذکر	<input type="checkbox"/> عدد ترتیبي	<input type="checkbox"/> عدد اصلي																	
ب) العشرون ←	<input type="checkbox"/> مذکر	<input type="checkbox"/> عدد اصلي	<input type="checkbox"/> عدد ترتیبي																	
ج) سبعة عشر ←	<input type="checkbox"/> عدد اصلي	<input type="checkbox"/> عدد ترتیبي	<input type="checkbox"/> برای معدود مذکر																	
د) سبع و ثلاثون ←	<input type="checkbox"/> برای معدود مؤنث	<input type="checkbox"/> عدد اصلي	<input type="checkbox"/> عدد ترتیبي																	
۱	<p>۶</p> <p>صَحَّ في المربّع العدد المناسب. «كلمةٌ واحدةٌ زائدة.»</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td><input type="checkbox"/> قام بتوزيع الهدايا على البنات و البنين في الحفلة.</td> <td>۱) الأستاد</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> عشرة أجزاء تسعة أجزاء في طلب الحلال.</td> <td>۲) الصبر</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> يدخل في الصف فيقوم الطلاب احتراماً له.</td> <td>۳) الجد</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> عند المصيبة و على الطاعة و عن المعصية.</td> <td>۴) العبادة</td> </tr> <tr> <td></td> <td>۵) البيع</td> </tr> </table>				<input type="checkbox"/> قام بتوزيع الهدايا على البنات و البنين في الحفلة.	۱) الأستاد	<input type="checkbox"/> عشرة أجزاء تسعة أجزاء في طلب الحلال.	۲) الصبر	<input type="checkbox"/> يدخل في الصف فيقوم الطلاب احتراماً له.	۳) الجد	<input type="checkbox"/> عند المصيبة و على الطاعة و عن المعصية.	۴) العبادة		۵) البيع						
<input type="checkbox"/> قام بتوزيع الهدايا على البنات و البنين في الحفلة.	۱) الأستاد																			
<input type="checkbox"/> عشرة أجزاء تسعة أجزاء في طلب الحلال.	۲) الصبر																			
<input type="checkbox"/> يدخل في الصف فيقوم الطلاب احتراماً له.	۳) الجد																			
<input type="checkbox"/> عند المصيبة و على الطاعة و عن المعصية.	۴) العبادة																			
	۵) البيع																			

ردیف	عربی زبان قرآن (۱)	رشته: کلیه رشته‌ها به استثناء انسانی	زمان آزمون: ۹۰ دقیقه	kheilisabz.com	نمبره
	آزمون شماره ۵		نوبت دوم پایه دهم دوره متوسطه دوم		
	<b>درس سوم</b>				
۷	للتّرجمة: يُلاحِظُ النَّاسُ غَيْمَةً سَوْدَاءَ عَظِيمَةً وَرَعْدًا وَبَرْقًا وَرِيحًا قَوِيَّةً وَمَطَرًا شَدِيدًا.				۰/۵
۸	إِنتخِبِ الصَّحِيحَ فِي التَّرْجُمَةِ لِلْكَلِمَاتِ الْمَعْيَنَةِ. الف) سَيِّدِي وَنَحْنُ جَاهِزُونَ. ب) يُسَمِّي النَّاسُ هَذِهِ الظَّاهِرَةَ مَطَرِ السَّمَاءِ. مهمان - کارگر - آماده) (موجود - پدیده - برف)				۰/۵
۹	عَيِّنِ الصَّحِيحَ عَنِ الْكَلِمَاتِ الْمَعْيَنَةِ فِي الْعِبَارَةِ. الف) «اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ» در باب افعال مفعول ب) يَحْتَفِلُ النَّاسُ فِي إِيْرانِ هَذَا الْيَوْمِ. در باب افعال مفعول به حرف مفعول				۱
	<b>درس چهارم</b>				
۱۰	للتّرجمة: هَذِهِ الْحُبُوبُ حُبُوبٌ مُهَدَّتَةٌ، عِنْدِي صُدَاحٌ.				۰/۵
۱۱	كَمَلِ التَّرْجُمَةَ. الف) تَعَاشَرُوا كَالْإِخْوَانِ وَتَعَامَلُوا كَالْأَجَانِبِ. «مانند برادران با یکدیگر معاشرت کنید و .....» ب) لَا تَجْتَمِعُ حَصَلَتَانِ فِي مَوْءِنِ: الْبُخْلُ وَ الْكِذْبُ. «دو خوی در انسان مؤمن ..... : ..... و .....»				۱
۱۲	إِمْلَأِ الْفَرَاغَ. الف) ..... فَتَدَخَّلَ الْمَدِيرُ وَ نَصَحْنَا. ب) الْمَصْدَرُ مِنْ «تَفَقَّهَ»: ..... ج) تَتَعَايَشُ تَعَايُشًا ..... د) ..... كَانُوا يَتَنَفَعُونَ. ضَرْبٌ - صَرَبْنَا - تَضَارَبْنَا) (فِقْهٌ - تَفْقِيهُ - تَفَقَّهَ) (يَسْلِمِيًّا - يَسْلَمِيٌّ - يَسْلِمِيٌّ) (هُمَّ - هُنَّ - أَنْتُمْ)				۱
۱۳	عَيِّنِ مَا لَيْسَ مَصْدَرًا. الف) <input type="checkbox"/> إِتْتِبَاهٌ ب) <input type="checkbox"/> جِبَالٌ ج) <input type="checkbox"/> إِخْرَاجٌ د) <input type="checkbox"/> مُعَايِشَةٌ إِحْسَانٌ إِحْتِفَافٌ إِحْتِفَالٌ عَدَاءٌ أَرْبَابٌ تَفَقُّهُ عُصُوفٌ صِدْقٌ تَحْرِيكٌ تَحْرُكٌ لَعَبٌ إِغْلَاقٌ				۱
	<b>درس پنجم</b>				
۱۴	للتّرجمة: الف) «وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ» ب) لِلْغُرَابِ صَوْتُ يُحَدِّثُ بِهِ بَقِيَّةَ الْحَيَوَانَاتِ حَتَّى تَبْتَعِدَ سَرِيعًا عَنِ مَنْطِقَةِ الْخَطَرِ.				۱
۱۵	عَيِّنِ مَا طَلَّبَ مِنْكَ: الف) مِنْ فَضْلِكَ (الْمُتَرَادِفُ): ..... ب) فَرِحَ (الْمُتَضَادُّ): .....	بِالتَّكْيِيدِ حَزِينٌ	رَجَاءٌ حَمِيمٌ		۰/۵

شماره	رشته: کلیه رشته‌ها به استثناء انسانی	زمان آزمون: ۹۰ دقیقه	عربی زبان قرآن (۱)
نمره	آزمون شماره ۵	نوبت دوم پایه دهم دوره متوسطه دوم	ردیف
	<b>درس ششم</b>		
۱/۵	<p>للتّرجمة:</p> <p>(الف) إِنَّ رِجَالَ الْقَبَائِلِ مُفْسِدُونَ يَهْجُمُونَ عَلَيْنَا بَيْنَ الْحَيْنِ وَالْآخِرِ مِنْ هَذَا الْمَضْيِقِ.</p> <p>(ب) كَانَ النَّاسُ يُرْجَوْنَ بِهِ فِي مَسِيرِهِ بِسَبَبِ عَدَالَتِهِ.</p> <p>(ج) لَا بَأْسَ، يَا حَبِيبِي. مَا هِيَ سَاعَةٌ دَوَامِكَ؟</p>		
۰/۵	<p>۱۷ أَكْتُبْ تَرْجَمَةَ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ.</p> <p>يَأْتِي الْقَوْمُ بِالْحَدِيدِ وَالتُّحَاسِ.</p>		
۰/۷۵	<p>۱۸ اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ.</p> <p>(الف) أُعْطِيتُكَ ثَلَاثِمِئَةً وَ ثَلَاثِينَ تَوْمانًا.</p> <p><input type="checkbox"/> (۱) من به تو سیصد و سیزده تومان دادم.</p> <p><input type="checkbox"/> (۲) من به تو سیصد و سی تومان دادم.</p> <p>(ب) طَعَامُ الْفَطُورِ خُبْزٌ وَ جُبْنَةٌ وَ زُبْدَةٌ.</p> <p><input type="checkbox"/> (۱) غذای صبحانه نان، سبزی و پنیر است.</p> <p><input type="checkbox"/> (۲) غذای صبحانه نان، پنیر و کره است.</p> <p>(ج) خَاطَبَهُ اللَّهُ فِي شَأْنِهِمْ وَ حَيَّرَهُ فِي مُحَاوَلَةِ الْمُشْرِكِينَ.</p> <p><input type="checkbox"/> (۱) خداوند در مورد آن‌ها او را خطاب کرد و در جنگیدن با مشرکان به او اختیار داد.</p> <p><input type="checkbox"/> (۲) خداوند در ارتباط با موقعیت آن‌ها او را خطاب کرد و فرمان داد که با مشرکان بجنگد.</p>		
۰/۵	<p>۱۹ عَيِّنِ مَا طُلِبَ مِنْكَ:</p> <p>(الف) نَهَبَ (بِالْفَارِسِيَّةِ): .....</p> <p>(ب) الْهِدَايَا (الْمَفْرَدِ): .....</p> <p><input type="checkbox"/> هَشْدَارِ دَادِ                      <input type="checkbox"/> بِه تَارَاجِ بَرْدِ</p> <p><input type="checkbox"/> إِهْدَاءِ                                      <input type="checkbox"/> هَدِيَّةِ</p>		
۱	<p>۲۰ أَكْتُبِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلْفَرَاغِ.</p> <p>(الف) أَخْرَجَ ← ..... المجهول: ..... المضارع: ..... المصدر: .....</p> <p>(ب) صَدَّرَ ← ..... المضارع: ..... المجهول: ..... المصدر: .....</p> <p>(ج) يَفْتَحُ ← ..... المجهول: ..... الماضي: ..... المؤنث: .....</p> <p>(د) يُشَاهِدُونَ ← ..... المعلوم: ..... المصدر: ..... المفرد: .....</p>		
	<b>درس هفتم</b>		
۰/۵	<p>۲۱ للتّرجمة:</p> <p>﴿قَالَ كَمْ لَبِثْتُ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ﴾</p>		
۰/۵	<p>۲۲ أَكْتُبْ تَرْجَمَةَ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ.</p> <p>سَحَبَ تِيَارُ الْمَاءِ الرَّجُلَ إِلَى الْأَعْمَاقِ بِشِدَّةٍ.</p>		
۰/۲۵	<p>۲۳ اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ.</p> <p>الدُّلْفَيْنِ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ اللَّبُونَةِ الَّتِي تُرَضَعُ صِغَارُهَا.</p> <p><input type="checkbox"/> (۱) دلفین، از حیواناتی است که به بچه‌هایش شیر می‌دهد.</p> <p><input type="checkbox"/> (۲) دلفین، از حیوانات پستانداری است که بچه‌هایش را شیر می‌دهد.</p>		
۰/۵	<p>۲۴ عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَ غَيْرَ الصَّحِيحَةَ حَسَبِ الْوَاقِعِ وَ الْحَقِيقَةِ.</p> <p>(الف) الطَّائِفُونَ مِنَ الطُّيُورِ الْمَائِيَّةِ تَعِيشُ فَوْقَ الْجِبَالِ.</p> <p>(ب) الشَّاطِئُ مَنْطِقَةٌ بَرِّيَّةٌ بِجَوَارِ الْبَحَارِ وَ الْمَحِيطَاتِ.</p> <p>درست      نادرست</p> <p><input type="checkbox"/>                      <input type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/>                      <input type="checkbox"/></p>		
	<b>درس هشتم</b>		
۰/۵	<p>۲۵ للتّرجمة:</p> <p>تَشْتَرِي الزَّائِرَةَ شَرِيحَةَ الْجَوَالِ وَ بِطَاقَةَ الشَّحْنِ.</p>		
۲۰	موفق باشید		
جمع نمره			

ب) گزینۀ (۱)؛ وَرَّثَ: به ارث گذاشت، در این جا چون عطف به فعل شرط است، مضارع التزامی معنا می شود «گذازد» (صفحه ۱۲)

ج) گزینۀ (۱)؛ الواحد: یک نفر / الإثنين: دو نفر / الثلاثة: سه نفر / الأربعة: چهار نفر (صفحه ۱۲)

د) گزینۀ (۲)؛ التَّمَلَّة: مورچه / تقدَّر علی: می تواند / یفوقُّ: برتری دارد / خمسين: پنجاه (صفحه ۲۱)

۵- الف) به آن درخت بنگر / که دارای شاخه های تر و تازه است. (صفحه ۲)

ب) آیا کارت ورود دارید؟ (صفحه ۳۱)

۶- الف) آیا گمان می کنی که آن باران واقعی باشد و فیلمی تخیلی نیست؟! (صفحه ۲۶)

ب) هفت چیز پاداشش برای بنده جاری می شود در حالی که او بعد از مرگش در قبرش است. (صفحه ۱۲)

۷- الف) جاهز: آماده (صفحه ۳۱)

ب) رَقَدَ: نام (صفحه ۹)

ج) رخیصة ≠ غالبية (صفحه ۹)

د) عقربة: جمع آن ← عقارب (صفحه ۹)

۸- الف) سگ می تواند از مسافت دوری صدای ساعت را بشنود. (درست) (صفحه ۲۱)

ب) گردباد، باد شدیدی است که به مکان دیگری منتقل نمی شود. (نادرست) (صفحه ۳۳)

۹- الف) تأکید قرآن چیست؟ یُوَكِّدُ الْقُرْآنُ عَلٰی حَرْوَةِ الْعَقِيْدَةِ. (صفحه ۴۲)

ب) ما باید چه کسانی را دشنام ندهیم؟ قد جاء فی القرآن لا تسبوا الذین یدعون من دون الله. (صفحه ۵۲)

ج) اسلام به چه چیزی احترام می گذارد؟ الاسلام یحترم الأديان. (صفحه ۵۰)

د) کدام فعل در متن، فعل امر است؟ قُلْ (بگو)، تعالوا (بیایید) (صفحه ۵۰)

ه) لا تسبوا (نهی)، یحترم (مضارع)، آلا تعبد (نفی)، لا تُشرك (نفی) (صفحه ۵۰)

۱۰- الف) یُدْهِبُ (می برد) (صفحه ۵۰)

ب) کاتَبَ الجندی أُسْرته ... (نامه نگاری کردند) (صفحه ۵۰)

ج) هما کانا یمارسان (آنها) (صفحه ۴۸)

د) لا تَتَّخِذُوا (نگیرید، اتخاذ نکنید) (صفحه ۱۸)

الف) جای خالی، مناسب فعلی است که با کلمه پیش از آن هماهنگی داشته باشد. چون «الحسنات» جمع مؤنث است، فعل آن نیز جمع مؤنث می آید «یُدْهِبْنَ». / ترجمه عبارت: بی شک کارهای نیک، کارهای بد را (از بین) می برد.

ب) کاتَبَ نامه نگاری کرد / کَتَبَ نوشت / کَتَبَتْ می نویسد، می نویسی / ترجمه: سرباز و خانواده اش از راه اینترنت نامه نگاری کردند (کاتَبَ).

ج) «کانا» فعل مثنای مذکر غایب است که با ضمیر «هما» هماهنگی دارد.

د) با توجه به مفهوم آیه شریفه و کلمات «الیهین اینین: دو معبود»، فعل عبارت باید نهی باشد «لا تَتَّخِذُوا». / ترجمه عبارت: خداوند فرمود: دو معبود را (به خداوندی) نگیرید، زیرا او معبودی یگانه است.

۱۱- الف) الرابع، الرابعة (صفحه ۱۸)

ب) العاشر، العاشرة (صفحه ۱۸)

ج) سابع، سبعة (صفحه ۱۸)

د) ثمانية عشر، ثمانی عشرة (صفحه ۱۸)

ه) تسع و ثلاثون، تسعة و ثلاثون (صفحه ۲۶)

و) واحد و سبعون، واحدة و سبعون (صفحه ۴۳)

ز) أَحَدٌ عَشْرٌ، إحدى عشرة (صفحه ۴۳)

ح) العشرون، العشرين (صفحه ۱۱)

۱۲- الف) الزَّيْمِيَّاتُ يتعارفن. (صفحه ۱۱)

ب) العَمَّالُ ما تَزَلُّوا. (صفحه ۱۱)

ج) الأباءُ أَجْلَسُوا ... (صفحه ۲۵)

د) المؤمنون يستغفرون ... (صفحه ۳۰)

الف) یکی از موضوعات مهم در چیدمان کلمات در جمله این است که «مبتدا» باید با «خبر» از نظر جنس و تعداد (جِث) هماهنگی داشته باشد.

در شماره (الف) مبتدا جمع مؤنث است «الزَّيْمِيَّاتُ» بنابراین خبر آن هم جمع مؤنث می آید «يتعارفن» و در بقیه سؤال ها چون مبتدا جمع مذکر یا جمع مکسر و مذکر آمده است، خبر آنها نیز جمع مذکر آمده است.

### آزمون شماره ۳ (نوبت اول)

۱- الف) این برادر من است، او نود و نه میس دارد و من یک میس دارم. /

تسَع و تسعون: ۹۹ / نَعْجَةٌ واحدةٌ: یک میس (صفحه ۱۸)

۹۰ / ۹ / میس یک

پارسی: می توان استثنائاً واژه «إِنَّ» را که برای تأکید به کار می رود ترجمه نکرد!

ب) از یک در وارد نشوید و از درهای گوناگون وارد شوید. / لا تدخلوا: فعل نهی، وارد نشوید / أدخلوا: فعل امر، وارد شوید (صفحه ۷)

ج) ای کسانی که ایمان آورده اید چرا آن چه را که انجام نمی دهید می گوید؟ / أمئوا: فعل ماضی، ایمان آوردند / تقولون: فعل مضارع، می گوید / لا تفعلون: فعل نهی، انجام نمی دهید (صفحه ۵)

د) مردم خوابند زمانی که می میرند بیدار می شوند. / واژه «نیام» جمع مکسر «نائم: خواب» است. / ماتوا: مردند / ائبوا: بیدار می شوند، آگاه می شوند

نکته: چون فعل های ماضی بعد از اسم زمان «إذ»: زمانی که» آمده اند، مضارع ترجمه می شوند. (صفحه ۳۳)

ه) به کسی که در زمین است مهربانی کن تا کسی که در آسمان است به تو مهربانی کند. / اِزْحَمْ: فعل امر، مهربانی کنید / یرحم: فعل مضارع، مهربانی می کند (صفحه ۵)

و) هر کس کار نیک بیاورد، پس ده (برابر) مانند آن دارد. / مَنْ: اسم شرط، هر کس / جاء ب: آورد، در این جا «بیاورد» چون فعل شرط واقع شده است. / لَه: دارد / عَشْرُ أمثالها: ده (برابر) مانند آن (صفحه ۱۸)

ز) با دقت نگاه کن، تو افتادن ماهی ها را از آسمان مشاهده می کنی. / أَنْظُرْ: فعل امر، نگاه کن / تُشاهدُ: فعل مضارع، می بینی (صفحه ۲۶)

ح) مسلمانان در مساحت وسیعی از زمین از چین تا قیائوس اطلس زندگی می کنند. / یعیش: فعل مضارع، لازم، زندگی می کند، زندگی می کنند (صفحه ۴۳)

ط) یک ساعت فکر کردن از عبادت هفتاد سال بهتر است. / تفکر ساعة: ترکیب اضافی، یک ساعت اندیشیدن / سبعین: هفتاد (صفحه ۱۱)

ی) خداوند رحمت را صد جزء قرار داد، پس از یک جزء (آن) خلق به هم مهربانی می کنند. / جَعَلَ: فعل ماضی، قرار داد / الجزء الواحد: ترکیب وصفی: یک جزء / يَتَرَاخَمُ: فعل مضارع، به هم مهربانی می کنند / الخلقُ: فاعل، خلق، مخلوقات (صفحه ۴۶)

۲- الف) کیف من برای پارسی باز است. (صفحه ۱۶)

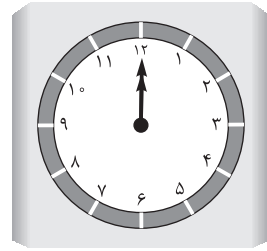
ب) پدربزرگ من به بخش هدیه های پسران و دختران برای جشن اقدام کرد. (صفحه ۴۶)

۳- الف) در چمدان، مسواک و خمیردندان و حوله و لباس هاست. (صفحه ۱۲)

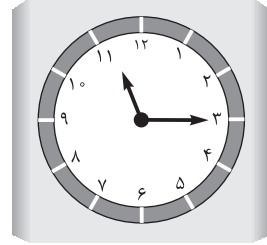
ب) چهار چیز اندکش (هم) زیاد است: فقر، درد، دشمنی و آتش (صفحه ۱۲)

۴- الف) گزینۀ (۲)؛ ظلمُ العباد: ظلم بندگان / أنفسهم: خودشان (صفحه ۱۲)





(الف)



(ب)

(صفحة ۹)

۱۴- الف) تلفن همراه ← فرش شده / تلفن ✓ / مجاز / فروزان

ب) شاخه ← برف / دریا / لوله‌ها / درخت ✓

ج) روزنامه ← اخبار ✓ / ابر / ریسمن / آهنگر

د) آتش ← مردود / خیابان / دود ✓ / استوار

۱۵- ۱) اللّون (رنگ)

۲) الفستان / من الملابس النسائية (لباس زنانه)

۳) الغيم / بخار متراکم في السماء (ابر)

۴) الشمس / جذوتها مستعرة فيها ضياء و حرارة (خورشيد)

۵) الدرر / من الأحجار الجميلة الغالية (مرواريدها)

(صفحة ۸)

۱۶- الف) ماضى: صدق / مصدر: صدق / امر: اصدق / نهى: لا تصدق

ب) مضارع: يتخرج / مستقبل: سوف يتخرج / ماضى استمرارى: كان يتخرج /

ماضى منفى: ما تخرج

ج) ماضى: ائتسّموا / امر: ائتسّموا / مصدر: ائتسام / نهى: لا تئتسّموا

(صفحة ۵۱)

- (ب) العشرون ← عدد اصلی نیست، اگر «ال» از آن برداشته شود، عدد اصلی است.  
(عشرون: بیست / العشرون: بیستم)  
(ج) سبعة عشر ← عدد اصلی است و ترتیبی نیست.  
(د) سبع و ثلاثون ← عدد اصلی است و ترتیبی نیست. (درس ۲)  
۶- ۱) الاستاذُ / يدخلُ في الصفِّ فيقومُ الطلابُ احتراماً له. (استاد)  
۲) الصَّبْرُ / عندَ المصيبةِ و على الطاعةِ و عن المعصيةِ. (صبر)  
۳) الجدُّ / قامَ بتوزيع الهدايا على البناتِ و البنينِ في الحفلةِ. (پدر بزرگ)  
۴) العبادةُ / عشرةُ أجزاءٍ تسعةُ أجزائها في طلبِ الحلالِ. (عبادت)  
۵) البيعُ (فروختن) (صفحه‌های ۱۳، ۱۶ و ۲۰)  
۷- مردم ابر سیاه بزرگی و رعد و برق و بادهای نیرومند و باران شدیدی را ملاحظه می‌کنند. (صفحه ۲۷)

۸- الف) سرور من، ما آماده‌ایم.

- (ب) مردم این پدیده را باران ماهی می‌نامند. (صفحه‌های ۲۶ و ۳۱)  
۹- الف) يرسلُ ← فعل مضارع ثلاثي مزيد در باب إفعال / الزَّيَّاحُ ← مفعول  
(ب) يحتفلُ ← فعل مضارع در باب افتعال / ایران ← مجرور به حرف جر

(صفحه‌های ۲۵ و ۳۲)

- ۱۰- این قرص‌ها، قرص‌هایی آرام‌بخش است، من سردرد دارم. (صفحه ۴۶)  
۱۱- الف) مانند برادران با یکدیگر معاشرت کنید و مانند بیگانگان با هم رفتار کنید.

- (ب) دو خوی در انسان مؤمن جمع نمی‌شود: بخل و دروغ‌گویی (صفحه‌های ۴۹ و ۵۰)  
۱۲- الف) تَضَارَبْنَا فَتَدَخَّلْ ... (ما یکدیگر را زدیم پس ...)  
(ب) مصدر «تَفَقَّهَ» ← تَفَقَّهَ (باب تفعَّل)

(ج) تتعائشُ تتعائشاً سلمياً.

- (د) هم كانوا يتنفعون. (صفحه ۵۰)

۱۳- الف) افتعال / إفعال / «رَبَّ»ها، أرباب ✓ / تفعیل

(ب) ريسمان‌ها ✓ / افتعال / تفعَّل / تفعَّل

(ج) إفعال / افتعال / شاخه‌ها ✓ / مصدر ثلاثي مجرد

(د) مفاعلة / ناهار ✓ / مصدر ثلاثي مجرد / إفعال (صفحه ۵۱)

- ۱۴- الف) و زمانی که مؤمنان گروه‌ها را دیدند، گفتند: این چیزی است که خداوند به ما وعده داد.  
(ب) کلاغ صدایی دارد که با آن بقیه حیوانات را هشدار می‌دهد تا سریع از منطقه خطر دور شوند. (صفحه‌های ۵۶ و ۶۰)

۱۵- الف) من فضلك: رجاءً

- (ب) فَرِحَ ≠ حَزِنَ (شاد ≠ غمگین) (صفحه ۶۴)

- ۱۶- الف) قطعاً مردان قبیله‌ها نابکارند و هر از گاهی از این تنگه به ما حمله می‌کنند. / إِنْ:  
از حروف تأکید است. / رجال القبائل: ترکیب اضافی، مردان قبیله‌ها / مُفْسِدُونَ: اسم فاعل،  
ناشایست، نابکار / يَهْجُمُونَ: فعل مضارع جمع مذكر غایب، حمله می‌کنند / علينا: بر ما، علیه  
ما / بين الحين و الآخر: یک اصطلاح است، هر از گاهی / هذا المضيق: این تنگه  
(ب) مردم به خاطر عدالتش در مسیرش به او خوشامد می‌گفتند. / كان + ... يَرْجُونَ: ماضی  
استمراری، خوشامد می‌گفتند. / به: به او / في مسيره: در مسیرش

- (ج) ای دوستم، اشکالی ندارد، ساعت کار تو چند است؟ / این عبارت از سه جزء تشکیل شده  
است: لا بأس: عیبی ندارد، اشکالی ندارد، این خود یک جمله است. / یا حبیبی / ما هی ساعة  
دوامك؟ (صفحه‌های ۷۳ و ۷۹)

۱۷- قوم آهن و مس را می‌آورند.

- ۱۸- الف) گزینة (۲): ثلاثية: سیصد / و ثلاثین: و سی (صفحه ۷۹)

- (ب) گزینة (۲): الفطور: صبحانه / خبز: نان / الجبن، الجبنة: پنیر / زُبدة: کره (صفحه ۷۹)  
(ج) گزینة (۱): شأنهم: در مورد آن‌ها / خَبَرَةٌ: به او اختیار داد / محاربة المشركين: جنگیدن  
با مشرکان (صفحه ۷۲)

۱۹- الف) تَهَبَ: به تاراج برد

- (ب) «الهدايا» مفردش: الهدية (صفحه ۷۴)

۲۰- الف) مجهول: أَخْرَجَ / مضارع: يُخْرِجُ / مصدر: اخراج

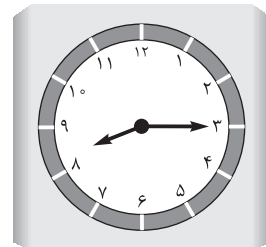
(ب) مضارع: يُصَدِّرُ / مجهول: صَدَّرَ / مصدر: تصدير

(ج) مجهول: يُنْتَحَ / ماضی: فَتَحَ / مؤنث: تَفْتَحُ

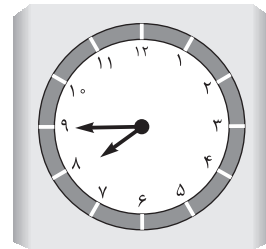
- (د) معلوم: يُشَاهِدُونَ / مصدر: مشاهدَة / مفرد: يُشَاهِدُ (صفحه ۷۵)

آزمون شماره ۵ (نوبت دوم)

-۱



الف)



ب)

(صفحه ۹)

- ۲- برنده اول یک جایزه طلائی و برنده دوم یک جایزه نقره‌ای دریافت می‌کند. (صفحه ۱۹)

۳- الف) هفتاد و پنج به اضافه بیست و پنج مساوی است با صد.

(صفحه‌های ۱۸ و ۱۹)

- (ب) روز دوم از روزهای هفته یکشنبه است.  
۴- الف) مریم صدا را از کجا شنید؟ سمعت مریم ... من إحدى الحجرات (مریم ... از یکی  
از اتاق‌ها شنید).

(ب) گمان مریم چیست؟ مریم ظنَّتْ أَنْ طالبات الصفِّ الآخر في حصّة تقوية أو يمارسن نشاطاً  
خُرّاً. (مریم گمان کرد که دانش‌آموزان کلاس دیگر در زنگ تقویتی هستند یا فعالیت آزاد  
تمرین می‌کنند)

(ج) مریم به چه کسی آن‌چه که دیده بود را خبر داد؟ ذَهَبَتْ إلى مدير المدرسة و أخبرتها ...  
(مریم پیش مدیر مدرسه رفت و ... به او خبر داد.)

(د) چه کسی برای بستن شیر آب می‌رود؟ كانت الطالبة (فاطمة) تذهب ... (دانش‌آموز  
«فاطمه» می‌رفت ...)

(ه) المديرة (فاعل) / طالبة (مفعول) / فاطمة (مضاف‌الیه) (درس ۲)

۵- الف) السادس ← عدد اصلی نیست بلکه عدد ترتیبی (بر وزن «الفاعل») است.



- ۲۱- گفت: چه قدر درنگ کردی؟ گفت: یک روز یا بخشی از یک روز درنگ کردم. (صفحه ۹۲)
- ۲۲- جریان آب به شدت مرد را به اعماق کشید. (صفحه ۸۹)
- ۲۳- د) گزینه (۲) (صفحه ۸۸)
- ۲۴- الف) طاووس از پرندگان آبی است که بالای کوهها زندگی می کند. (نادرست)  
ب) ساحل، منطقه خشکی است کنار دریاها و اقیانوس ها. (درست) (صفحه ۹۷)
- ۲۵- زائر، سیم کارت تلفن همراه و کارت شارژ می خرد. (صفحه ۱۱۲)



ماضی	دَخَلَ [وارد شد]
ماضی منفی ما + ماضی	ما دَخَلَ [وارد نشد]
مضارع	يَدْخُلُ [وارد می‌شود]
مضارع منفی لا + مضارع	لا يَدْخُلُ [وارد نمی‌شود]
مستقبل (آینده) سَدَ / سَوْفَ + مضارع	سَيَدْخُلُ [وارد خواهد شد] سَوْفَ يَدْخُلُ [وارد خواهد شد]
نهی لا + مضارع تغییر یافته	لا تَدْخُلُ [وارد نشو]
امر مضارع تغییر یافته با حذف «ت» و جایگزینی «ا»	ادْخُلُ [وارد شو]

در ساختن امر و نهی، منظور از «مضارع تغییر یافته» چیست؟

برای ساختن فعل امر و نهی باید در انتهای فعل مضارع تغییراتی ایجاد کنیم، که شامل این موارد می‌شود:

۱) اگر در آخر فعل، ضمه (ـُ) داشتیم به سکون (ـَ) تبدیل کنیم.

**مثال:** تَجَلَّسَ ← لا تَجَلِّسْ

۲) «ن» را از آخر فعل، حذف کنیم به شرط این‌که قبش یکی از سه حرف (و-ا-ی) باشد.

**مثال:** تَجَلَّسُونَ - تَجَلَّسَانِ - تَجَلَّسِينَ ← لا تَجَلَّسُوا - لا تَجَلَّسَا - لا تَجَلَّسِي

۳) در جمع مؤنث حرف «ن» شرط گفته شده را ندارد، پس حذف نمی‌شود.

**مثال:** تَجَلَّسْنَ ← لا تَجَلَّسْنَ

**تذکره:** تفاوت «لا» در فعل نهی و نفی چیست؟ (تفاوت لای نهی و نفی) با به کار بردن

«لا» در نهی باید انتهای فعل را تغییر دهیم (لا تَجَلَّسْ: ننشین). ولی با به کار بردن «لا»

در نفی انتهای فعل هیچ تغییری نمی‌کند (لا تَجَلَّسْ: نمی‌نشینی).

بنابراین روش ساختن فعل نهی: لا (لای نهی) + مضارع تغییر یافته

**ح** روش ساختن فعل امر

فعل امر فقط از صیغه‌های دوم شخص مفرد و جمع در مضارع ساخته می‌شود البته با

انجام سه مرحله:

۱) حذف «ت» از ابتدای فعل مضارع (دوم شخص)

۲) جایگزین کردن «ا» به جای حرف حذف شده «ت» البته به شرط این‌که حرف بعد از «ت»

ساکن باشد (اگر ساکن نبود، نیازی به جایگزین کردن «ا» نیست). علامت «ا» به علامت

حرف دوم ریشه بستگی دارد: اگر حرف دوم ریشه، ضمه داشت به «ا» ضمه می‌دهیم، اگر

فتحه یا کسره داشت فقط کسره می‌دهیم: اُ ← اَ یا اِ ← اِ!

(علامت فتحه (أ - أُ) فقط در یک مورد خاص به کار می‌رود: درس چهارم باب افعال)

۳) انتهای فعل را به روش گفته شده تغییر می‌دهیم.

**مثال:**

تَجَلَّسَ (می‌نشینی) ← اِجْلِسْ (بنشین)

تَجَلَّسِينَ (می‌نشینی) ← اِجْلِسِي (بنشین)

تَجَلَّسُونَ (می‌نشینید) ← اِجْلِسُوا (بنشینید)

تَجَلَّسَانِ (می‌نشینید) ← اِجْلِسَا (بنشینید)

تَجَلَّسْنَ (می‌نشینید) ← اِجْلِسْنَ (بنشینید)

**ط** آشنایی با صیغه (شخص) و صرف فعل‌های ماضی و مضارع

در فارسی، فعل‌ها و ضمیرها برای شش شخص (شش حالت) به کار می‌رود. شخص در

عربی، «صیغه» نامیده می‌شود.

شخص یا صیغه در فارسی	شخص یا صیغه در عربی	ضمیر پیوسته	فعل ماضی	فعل مضارع
اول شخص مفرد (من) أنا	متکلم وحده	ي [م - ا]	فَعَلْتُ (انجام دادم)	أَفْعَلُ (انجام می‌دهم)
دوم شخص مفرد (تو) أَنْتَ (تو) أَنْتِ	مخاطب مفرد مذکر مفرد مؤنث	كَ [ت - ا] كِ [ت - ا]	فَعَلْتَ (انجام دادی) فَعَلْتِ (انجام دادی)	تَفْعَلُ (انجام می‌دهی) تَفْعَلِينَ (انجام می‌دهی)
سوم شخص مفرد (او) هُوَ (او) هِيَ	غائب مفرد مذکر مفرد مؤنث	هُوَ / هِ / هَا [ش - ا] هِيَ [ش - ا]	فَعَلَ (انجام داد) فَعَلَتْ (انجام داد)	يَفْعَلُ (انجام می‌دهد) تَفْعَلُ (انجام می‌دهد)
اول شخص جمع (ما) نَحْنُ	متکلم مع الغیر	نا [م - ان]	فَعَلْنَا (انجام دادیم)	نَفْعَلُ (انجام می‌دهیم)
دوم شخص جمع (شما) أَنْتُمْ	مخاطب جمع مذکر جمع مؤنث	كُمْ [ت - ان] كُنَّ [ت - ان]	فَعَلْتُمْ (انجام دادید) فَعَلْتُنَّ (انجام دادید)	تَفْعَلُونَ (انجام می‌دهید) تَفْعَلْنَ (انجام می‌دهید)
سوم شخص جمع (آن‌ها) هُمْ هُنَّ	غایب جمع مذکر جمع مؤنث	هُمْ [ش - ان] هُنَّ [ش - ان]	فَعَلُوا (انجام دادند) فَعَلْنَ (انجام دادند)	يَفْعَلُونَ (انجام می‌دهند) يَفْعَلْنَ (انجام می‌دهند)
	مثنی مذکر مثنی مؤنث	هُمَا [ش - ان] هُمَا [ش - ان]	فَعَلَا (انجام دادند) فَعَلْنَا (انجام دادند)	يَفْعَلَانِ (انجام می‌دهند) تَفْعَلَانِ (انجام می‌دهند)

**ی** فعل ماضی استمراری

هرگاه یکی از فعل‌های خانواده «كانَ» (كانَ - كانا - كانوا - كانت - كانتا و ...) کمی قبل تر از یک فعل مضارع بیاید، این دو فعل را در فارسی به صورت ماضی استمراری ترجمه می‌کنیم.

**مثال:** كان الطالب يذهبون: دانش‌آموزان می‌رفتند.

البنان كانتا تكتبان: دو دختر، می‌نوشتند.

كانوا يكتبون: می‌نوشتند. [التمرین الرابع (صفحة ۷ کتاب درسی)]

**ک** حروف اصلی / وزن

سه حرف اصلی کلمات را «ریشه» می‌نامیم. مانند ریشه‌ی «دخ ل» در «أَدْخَلَ، تَدَاخَلَ، دَخِيل، مُدَاخَلَة». با جایگزین کردن سه حرف «ف ع ل» به جای ریشه‌ی کلمات می‌توانیم وزن آن‌ها را به دست آوریم (وزن، همان آهنگ و ریتم کلمه است).

**مثال:** أَخْرَجُ بر وزن أَفْعَلُ / جَمِيلٌ بر وزن فَعِيلٌ.

تذکر در مورد وزن «فَاعِلٌ» و «مَفْعُولٌ»:

● وزن «فَاعِلٌ» بیانگر «انجام‌دهنده یا دارنده حالت» است.

**مثال:** «خالق: آفریننده» و «عالم: دانا»

### سایر کلمات و عبارات

جذوة: پاره آتش	شَرَرَة: اخگر (پاره آتش)
حبّة: دانه	ذات: دارای
ضیاء: روشنی	مُستعرة: فروزان
بالغ: کامل	ذلك: آن (ذلك)
الغیم: ابر	ذا: این (هذا)
مُراجعة: دوره کردن	العُصون: شاخه‌ها (جمع عُصن)
النَّضرة: تروتازه	أُتعم: نعمت‌ها (جمع نعمة)
المُستان: لباس زنانه	دُرر: مرواریدها (جمع دُر)
مُستعیناً: به کمک	

### کلمات حواری (گفت و گوها)

ذاتِ العُصونِ النَّضرة: دارای شاخه‌های تروتازه	
زائهُ بِأُنجمٍ: آن را با ستارگانی زینت داد.	
أُتعمهُ مُنهمرة: نعمت‌هایش، ریزان است.	
قدرة مقتدره: قدرتی توانا	
كالدُّررِ المنتشرة: مانند مرواریدهای پراکنده	
جَعَلَ الظُّلماتِ والنُّورِ: تاریکی‌ها و روشنی را قرار داد.	

### کلمات حواری (گفت و گوها)

أحد الموظفين: یکی از کارمندان	أن أسافر: که سفر کنم
قاعة المطار: سالن فرودگاه	التعارف: آشنایی با یکدیگر
مع الأسف: متأسفانه	

### کلمات و عبارات تمرین

#### «وَأَجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ»

برای من یاد نیکو در میان آیندگان قرار بده

«... لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ» [لَمْ = لِمَاذَا: چرا]

چرا می‌گویید آن چه را که انجام نمی‌دهید

«كثرة صلاتهم و صومهم / صدق الحديث و أداء الأمانة»

بسیاری نمازشان و روزه‌شان / راستگویی و امانتداری

«إِرْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحِمُكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ»

به کسی که در زمین است رحم کن تا کسی که در آسمان است به تو رحم کند.

«دنیاک - تعیش - تموت غداً»

دنیایت - زندگی می‌کنی - فردا می‌میری

أَنْظِرْ: (امر) بنگر - لا تَنْظِرْ (نهی): منگر / يَنْفَعُ: سود می‌رساند

«مَلِكٌ» / «العُدوان - الخُسران»

به فرمانروایی رسید(ند) / دشمنی - زیان

«... كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ...» [ماضی استمراری]

به خودشان ستم می‌کردند.

«... لَا تَقْتُلُوا ... / ... لَا تَدْخُلُوا ...» [فعل نهی]

نگشید / وارد نشوید

«... أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ ...» - فریضة - الصَّين

درهای مختلفی - واجب - چین

إِذَا قَدَرْتُ عَلَى عَدُوِّكَ؛ فَأَجْعَلِ الْعَفْوَ عَنْهُ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ.

هرگاه بر دشمنت قدرت یافتی، بخشش او را شکر برای تسلط بر او قرار ده.

«قَوْلٌ «لَا أَعْلَمُ» نِصْفُ الْعِلْمِ»

گفتنی (نمی‌دانم) نیمی از دانش است.

● وزن «مَفْعُول» بیانگر «انجام‌شده» است.

مثال: «مخلوق: آفریده‌شده» و «معلوم: دانسته‌شده»

### ترکیب وصفی (موصوف و صفت)

در عربی معمولاً اگر دو اسم پشت سر هم قرار گیرند و هر دو «ال» داشته باشند و یا هر دو بدون «ال» باشند و علامت انتهای هر دو، یکسان باشد، موصوف و صفت به حساب می‌آیند.

مثال: الدَّرْسُ السَّهْلُ

طالباً شجاعاً

موصوف صفت موصوف صفت

ادرس آسان [ادانش آموزی شجاع]

### ترکیب اضافی (مضاف و مضاف‌الیه)

در عربی هرگاه دو اسم پشت سر هم قرار گیرند و اسم اول، «ال» و تنوین نداشته باشد و اسم دوم «ال» یا تنوین داشته باشد، معمولاً مضاف و مضاف‌الیه به حساب می‌آیند.

مثال: دَرَسَ التَّلْمِيزَ

طالِبَ مَدْرَسَةَ

مضاف مضاف‌الیه مضاف مضاف‌الیه

ادرس دانش آموز [ادانش آموز مدرسه‌ای]

### ترکیب سه‌کلمه‌ای (اسم + ضمیر متصل + اسم «ال» دار)

در این نوع ترکیب سه‌کلمه‌ای، ضمیر را بعد از اسم «ال» دار (کلمه سوم) ترجمه می‌کنیم.

مثال: كِتَابُكَ الْمَفِيدُ: کتاب مفید تو / رَبِّي الْعَظِيمُ: پروردگار بزرگ من

### بیان ساعت

در عربی برای بیان ساعت به ترتیب زیر عمل می‌کنیم:

ساعت کامل ← اعداد ترتیبی بر وزن «الفاعلة»

نیم ← «النَّصْف»

ربع ← «الرُّبْع»

یک ربع مانده به ... ← «إِلَّا رُبْعاً»

مثال: ساعت هفت: السَّاعَةُ السَّابِعَةُ

هفت و نیم: السَّابِعَةُ وَ النِّصْفُ

هفت و ربع: السَّابِعَةُ وَ الرُّبْعُ

یک ربع مانده به هفت: السَّابِعَةُ إِلَّا رُبْعاً

### یادآوری رنگ‌ها (الألوان)

أخضر (سبز) / أحمر (سرخ) / أزرق (آبی) / أصفر (زرد) / أبيض (سفید) / أسود (سیاه)

/ بَنَفَسَجِي (بنفش)

### یادآوری روزهای هفته (أيام الأسبوع)

السَّبْت (شنبه) / الأَحَد (یکشنبه) / الإِثْنَيْن (دوشنبه) / الثَّلَاثاء (سه‌شنبه) / الأَرْبَعاء (چهارشنبه) / الخَميس (پنج‌شنبه) / الجُمُعَة (جمعه)

### وعده‌های غذایی

الفُطُور: صبحانه / العَداء: ناهار / العشاء: شام

### کلمات و عبارات مهم

#### فعل‌ها

نَمَتْ: رشد کرد	صارت: شد، گردید
إِنْحَتْ: جست‌وجو کن	يُخْرِجُ: درمی‌آورد
أَوْجَدَ: پدید آورد	أُنزِلَ: نازل کرد
زان: زینت داد	جَهَّزَ: مجهز کرد
قُلْ: بگو	كَمَّلَ: کامل کن
يَدورُ: می‌چرخد	